PROT. SUABZ 3029 10.05.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Thomas Mathà, 19e826 – Seite/pag. 1/3

AGENTUR FÜR DIE VERFAHREN UND DIE AUFSICHT IM BEREICH ÖFFENTLICHE BAU- DIENSTLEISTUNGS UND LIEFERAUFTRÄGE

AGENZIA PER I PROCEDIMENTI E LA VIGILANZA IN MATERIA DI CONTRATTI PUBBLICI DI LAVORI, SERVIZI E FORNITURE

Nummer **28** numero

vom **09.05.2017** del

DEKRET

Dienstleistungsvertrag mit der Südtiroler Einzugsdienste AG für die Zwangseintreibung der Einnahmen und für die technologische Vermittlung für die Verbindung zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems

DECRETO

Contratto di servizio con Alto Adige riscossioni S.p.A. per il servizio di riscossione coattiva delle entrate e per il servizio di intermediazione tecnologica al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC

PROT. SUABZ 3029 10.05.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Thomas Mathà, 19e826 – Seite/pag. 2/3

Nach Einsichtnahme in Art. 44bis des Landesgesetzes Nr. 1/2002, der die Gesellschaftsgründung der "Südtiroler Einzugsdienste AG“ regelt;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 875/2013 betreffend die Genehmigung der Satzung der Gesellschaft "Südtiroler Einzugsdienste AG" sowie des Vereinbarungsentwurfes für die Governance der Gesellschaft;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 604/2015 betreffend den Plan für den Beitritt zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform – im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems (s. g. Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC), die Ernennung des technologischen Vermittlers (s. g. intermediario tecnologico), und den zeitgleichen Beitritt an die Zentrale Nationale Zahlungsplattform – im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems;

festgestellt, dass die Südtiroler Einzugsdienste AG eine In-House-Gesellschaft der Provinz ist, die der Leitungs- und Koordinierungstätigkeit unterliegt;

verfügt

der Direktor

1. die Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste AG mit der Verwaltung der folgenden Tätigkeiten und Dienste zu beauftragen:

A) Zwangseintreibung der Einnahmen;

B) technologische Vermittlung für die Verbindung zur Zentralen Nationalen Zahlungsplattform im Rahmen des öffentlichen Vernetzungssystems;

2. den Dienstleistungsvertrag mit der Südtiroler Einzugsdienste AG und die entsprechenden Anlagen zu unterzeichnen;

3. der Gesellschaft für die Ausführung jeder übertragenen Dienstleistung den im Tarifplan festgelegten und vom Lenkungsbeirat der Gesellschaft beschlossenen Betrag zu entrichten und zwar:

<u>Dienstleistung A):</u>

Visto l’art. 44bis della legge provinciale n. 1/2002, avente per oggetto la costituzione della società “Alto Adige riscossioni S.p.A.”;

vista la delibera della Giunta provinciale n. 875/2013 di approvazione dell'atto costitutivo e dello statuto della societá "Alto Adige Riscossioni S.p.A.", nonchè dello schema di convenzione per la governance della società;

vista la delibera della Giunta provinciale n. 604/2015, avente per oggetto l’architettura di adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC, la nomina dell’Intermediario Tecnologico e la contestuale adesione al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC (Sistema Pubblico di Connettività);

preso atto che Alto Adige Riscossioni Spa è una società in house della Provincia, soggetta ad attività di direzione e coordinamento;

il Direttore

decreta

1. di affidare alla Società Alto Adige Riscossioni S.p.A. la gestione delle attività e dei servizi di seguito indicati:

A) servizio di riscossione coattiva delle entrate;

B) servizio di intermediazione tecnologica al Nodo Nazionale dei Pagamenti-SPC;

2. di sottoscrivere il contratto di servizio con Alto Adige Riscossioni S.p.A. e relativi allegati;

3. di corrispondere alla Società, per l´esecuzione di ciascun servizio affidato, l’importo determinato nel piano tariffario deliberato dal Comitato di indirizzo della Società, rispettivamente:

<u>servizio A):</u>

- Vergütung: 3,35% zu berechnen auf die von der Gesellschaft eingehobenen Beträge, sofern der Steuerpflichtige die Bezahlung des geschuldeten Betrages innerhalb von 60 Tagen nach Zustellung der Zahlungsmahnung vornimmt (0,00 %, sofern der Steuerpflichtige die Bezahlung des geschuldeten Betrages ab dem 61° Tag nach Zustellung der Zahlungsmahnung vornimmt);
- Spesen für Sicherungs- und Vollstreckungsverfahren: nur im Falle, dass die Gesellschaft diese Spesen nicht beim Steuerpflichtigen eingetrieben hat;
- Zustellungs- und Versandgebühren: nur im Falle, dass die Gesellschaft diese Gebühren nicht beim Steuerpflichtigen eingetrieben hat;

Dienstleistung B):

- kostenlos bis zum 31.12.2017;
- gemäß Tarifplan, der noch festzulegen ist, ab 01.01.2018;

4. die Hälfte der Stempelsteuer für den mit der Südtiroler Einzugsdienste AG unterzeichneten Dienstleistungsvertrag zu übernehmen.

- compenso: 3,35 % da calcolare sulle somme riscosse dalla Società qualora il contribuente corrisponda l'importo dovuto entro 60 giorni dal giorno di notifica dell'atto di ingiunzione di pagamento (0,00 % qualora il contribuente corrisponda l'importo dovuto dal 61° giorno decorrente dal giorno di notifica dell'atto di ingiunzione di pagamento);

- spese delle procedure cautelari ed esecutive: solo in caso di mancato incasso da parte della Società dal contribuente;

- spese di notifica/spedizione: solo in caso di mancato incasso degli stessi da parte della Società dal contribuente;

servizio B):

- a titolo gratuito sino al 31.12.2017;
- secondo il piano tariffario ancora da determinare a partire dall'01.01.2018;

4. di farsi carico della metà dell'importo dell'imposta di bollo relativa al contratto di servizio sottoscritto con Alto Adige Riscossioni S.p.A.

Der Direktor Il Direttore

Mag. Dr. Thomas Mathà

(digital unterzeichnet / sottoscritto in formato digitale)

PROT. SUABZ 3029 10.05.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Thomas Mathà, 19e826 – Seite/pag. 3/3

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten (von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus 3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome:	THOMAS MATHA'
Steuernummer / codice fiscale:	IT:MTHTMS72E29A952J
certification authority:	InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie:	19e826
unterzeichnet am / sottoscritto il:	09.05.2017

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 10.05.2017 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 10.05.2017

PROT. SUABZ 3029 10.05.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Thomas Matha', 19e826